



# LEISTUNGSERKLÄRUNG

gemäß Verordnung (EU) 305/2011

KO 0039

## Osca 38



1. Produkt: Kaminofen
2. Typ: Osca 38
3. Verwendungszweck: Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung
4. Hersteller: AUSTROFLAMM GmbH  
Austroflammpplatz 1  
A – 4631 Krenglbach
5. Bevollmächtigter: -
6. System zur Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: 3
7. Notifizierte Stelle: Das notifizierte Prüflabor DBI Nr 1721 hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht DBI - F 16/09/0412 dokumentiert.

### 8. Erklärte Leistungen:

Harmonisierte technische Spezifikationen	DIN EN 13240:2005-10/AC:2008-06	
Wesentliche Merkmale	Leistung	
Brandverhalten	A1	
Brandsicherheit		
Abstand zu brennbaren Materialien	hinten	0 mm
	Seite	0 mm
	Front	850 mm
	Boden	0 mm
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff	erfüllt	
Emission der Verbrennungsprodukte	CO 0,10 %	
Oberflächentemperatur	erfüllt	
Elektrische Sicherheit	NPD	
Reinigbarkeit	erfüllt	
Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD	
Maximaler Wasserbetriebsdruck	NPD	
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	273 °C	
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	erfüllt	
Wärmeleistung		
Nennwärmeleistung	5 kW	
Raumwärmeleistung	5,5 kW	
Wasserwärmeleistung	NPD	
Wirkungsgrad	82%	

9. Die Leistung des Produktes gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4. Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Krenglbach, am 24.01.2018

Ingo Lehner  
Geschäftsführer



# Declaration of performance

Council Regulation (EU) 305/2011  
KO 0039



## Osca 38

1. **Product:** Wood stove  
2. **Type:** Osca 38  
3. **Intended use:** Roomheater burning solid fuel without hot water supply  
4. **Manufacturer:** AUSTROFLAMM GmbH  
Austroflammpatz 1  
A – 4631 Krenglbach  
5. **Representative:** -  
6. **System of verification of constancy of performance:** 3  
7. **Notified body:** The notified test laboratory DBI Nr 1721 performed the initial assessment according to system 3 and documented the results in test report DBI - F 16/09/0412.

### 8. Declared performance:

Harmonised technical specifications	DIN EN 13240:2005-10/AC:2008-06	
Essential characteristics	Performance	
Fire performance	A1	
Fire safety	Rear 0 mm Lateral 0 mm Front 850 mm Floor 0 mm	
Distance to flammable materials		
Fire hazard through burning fuel falling out		
Emission combustion products		
Surface temperature	complied	
Electrical safety	NPD	
Cleanability	complied	
Discharge of toxic material	NPD	
Maximum water operating pressure	NPD	
Exhaust gas temperature at nominal heat output	273 °C	
Mechanical stability (for carrying the chimney)	complied	
Heat output	5 kW 5,5 kW NPD	
Nominal heat output		
Room heating capacity		
Water heating capacity	NPD	
Efficiency	82%	

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Ingo Lehner  
Managing director

Krenglbach, 24.01.2018



# DECLARATION DE PERFORMANCE

Selon règlement (EU) 305/2011  
KO 0039



## Osca 38

1. **Produit:** Poêles cheminées  
2. **Modèle:** Osca 38  
3. **Usage:** Equipement de chauffage à combustible solide sans préparation d'eau chaude  
4. **Fabricant:** AUSTROFLAMM GmbH  
Austroflamplatz 1  
A – 4631 Krenglbach  
5. **Mandataire:** -  
6. **Système d'évaluation de la constance des performances:** 3  
7. **Organisme notifié:** L'organisme notifié DBI Nr 1721 a réalisé la classification des caractéristiques selon le système 3 puis délivré le document numéroté DBI - F 16/09/0412.

### 8. Performances déclarées:

Spécifications techniques harmonisées	DIN EN 13240:2005-10/AC:2008-06	
Caractéristiques essentielles	Performance	
Comportement de feu	A1	
Sécurité incendie	Arrière 0 mm Côte 0 mm Avant 850 mm Sol 0 mm	
Distance par rapport aux matériaux combustibles		
Risque d'incendie en cas de chute de combustible		
Emission des produits de combustion		
Température des surfaces	conforme	
Sécurité électrique	NPD	
Facilité de nettoyage	conforme	
Emission matériaux toxiques	NPD	
Pression de l'eau maximum	NPD	
Température des gaz en puissance nominale	273 °C	
Résistance mécanique (pour supporter un conduit de cheminée)	conforme	
Puissance de chauffe	5 kW 5,5 kW NPD	
Puissance de chauffe nominale		
Puissance de chauffe effective		
Puissance de chauffe de l'eau		
Rendement	82%	

9. Les performances du produits identifiés au point 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 8. La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4. Signé pour le fabricant et au nom du fabricant par:

Krenglbach, le 24.01.2018

Ingo Lehner  
PDG